



**RADA
EURÓPSKEJ ÚNIE**

**V Bruseli 27. januára 2008 (28.02)
(OR. fr)**

6970/08

FRONT	28
VISA	72
COMIX	165

NÁVRH

Od:	Európska komisia
Dátum:	26. február 2008
Predmet:	Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, z [...] ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 562/2006), pokiaľ ide o používanie Vízového informačného systému (VIS) podľa Kódexu schengenských hraníc

Delegáciám v prílohe zasielame návrh Komisie, ktorý Javierovi SOLANOVI, generálnemu tajomníkovi/vysokému splnomocnencovi, so sprievodným listom predložil Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ.

Príloha: konečné rozhodnutie KOM(2008) 101



KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

Brusel, 22.2.2008
konečné rozhodnutie KOM(2008) 101
2008/0041 (COD)

Návrh na

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

z [...]

**ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 562/2006), pokiaľ ide o používanie
Vízového informačného systému (VIS) podľa Kódexu schengenských hraníc**

(predložená Komisiou)

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Predkladaný návrh sa zaoberá žiadanými zmenami a doplneniami Kódexu schengenských hraníc (Schengen Borders Code – SBC) s cieľom zabezpečiť efektívne využívanie Vízového informačného systému (VIS) na vonkajších hraniciach. Cieľom tohto návrhu je stanoviť spoločné pravidlá na povinné používanie VIS na vonkajších hraniciach a ďalej tak rozvíjať integrované riadenie hraníc v rámci Európskej únie.

• Všeobecný kontext

Na účely stanovenia podmienok, kritérií a podrobných pravidiel, ktorými sa riadia kontroly na hraničných priechodoch na vonkajších hraniciach a dozor na vonkajších hraniciach, bol 15. marca 2006 prijatý kódex Spoločenstva o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc). V súlade s článkom 7 ods. 3 Kódexu schengenských hraníc všetci štátni príslušníci tretích krajín podliehajú dôkladným kontrolám na vonkajších hraniciach.

Európsky parlament a Rada prijali dňa... nariadenie (ES) č. xx/2008 o Vízovom informačnom systéme (VIS) a výmene údajov o krátkodobých vízach medzi členskými štátmi (nariadenie o VIS)¹. Komisia predložila na prerokovanie návrh nariadenia Európskeho Parlamentu a Rady, ktorým sa menia a dopĺňajú Spoločné konzulárne pokyny (Common Consular Instructions – CCI) o vízach pre diplomatické misie a konzulárne úrady, pokiaľ ide o zavedenie biometrických identifikačných znakov, vrátane ustanovení o organizácii prijímania a spracúvania žiadostí o víza².

Nariadenie o VIS vymedzuje cieľ, funkčné požiadavky a zodpovednosť za VIS, zatiaľ čo zmena a doplnenie CCI vytvorí právny základ pre členské štáty na povinné odoberanie biometrických identifikačných znakov žiadateľov o víza a taktiež určuje možnosť spolupráce medzi členskými štátmi napríklad formou zriadenia spoločných žiadateľských centier (Common Application Centres – CAC).

V rámci všeobecných cieľov VIS zameraných na zlepšenie zavádzania spoločnej vízovej politiky je jedným z cieľov VIS uľahčenie kontrol na hraničných priechodoch na vonkajších hraniciach vrátane boja proti podvodom.

V súlade s článkom 18 nariadenia o VIS majú pohraničné stráže prístup k vyhľadávaniu vo VIS na účely overovania pomocou čísla vízovej nálepky v kombinácii s odtlačkami prstov držiteľa víza. V období najviac troch rokov po spustení prevádzky by sa vyhľadávanie mohlo vykonávať iba pomocou čísla vízovej nálepky. Obdobie troch rokov by sa mohlo skrátiť v prípade vzdušných hraníc.

¹ Ú. v. EÚ [...], [...], s. [...].

² KOM(2006) 269 v konečnom znení.

Pre efektívnosť hraničných kontrol na vonkajších hraniciach má používanie VIS zásadný význam. Iba biometrická kontrola môže s určitosťou potvrdiť, že osoba, ktorá si želá vstúpiť do schengenského priestoru, je tá, pre ktorú bolo vydané vízum. Z tohto dôvodu by mali pohraničné stráže systematicky nahliadať do VIS vrátane biometrickej kontroly pri kontrole všetkých držiteľov víz.

Nariadenie o VIS však neobsahuje a ani nemôže obsahovať ustanovenia o povinnosti používať VIS na vonkajších hraniciach. Cieľom predkladaného návrhu je teda doplniť nariadenie o VIS stanovením spoločných pravidiel na tento účel zmenou a doplnením Kódexu schengenských hraníc, aby sa zabezpečilo, že VIS sa bude používať na vonkajších hraniciach efektívne a harmonizovane. Bez spoločného režimu by hraničné priechody, ktoré nepoužívajú VIS systematicky, mohli využívať nelegálni prísťahovalci a páchatelia trestných činov.

Systematické nahliadanie do VIS na vonkajších hraniciach je predpokladom pružnejšieho postupu pri predkladaní žiadosti o vízum: uvedený návrh Komisie, ktorým sa mení a dopĺňa CCI, predpokladá, že v prípadoch opakovaných žiadostí o víza v priebehu 48 mesiacov by sa biometrické údaje mohli opakovane použiť a prekopírovať z predchádzajúcej žiadosti uloženej vo VIS. Umožní to zachovať flexibilitu oslobodením dôveryhodných žiadateľov od povinnosti prísť osobne na konzulát. Pri určovaní tohto pravidla sa vychádzalo z predpokladu, že všetci držiteľia víz by boli skontrolovaní na vonkajších hraniciach, čím by sa zabezpečilo zistenie prípadných zneužití víz. Ak sa VIS nepoužíva systematicky na vonkajších hraniciach, biometrické údaje by sa mali odoberať na konzuláte zakaždým, keď sa žiada o nové vízum.

Postupné regionálne zavádzanie systému na konzulátoch

Článok 48 nariadenia o VIS stanovuje mechanizmus pre postupné regionálne zavádzanie VIS na konzulátoch. V súlade so závermi Rady z 2. decembra 2005 by sa malo so zavádzaním VIS začať na konzulárnych úradoch v Severnej Afrike a regiónoch Blízkeho Východu. Po tom, čo sa začne so zavádzaním, konzuláty v prvom regióne musia zhromaždiť a zaslať do databázy VIS údaje uvedené v článku 5 ods. 1 nariadenia o VIS, týkajúce sa všetkých žiadostí o víza v prvom regióne. Táto informácia zahŕňa aj odtlačky prstov žiadateľov o víza. Komisia určí dátum, od ktorého sa zasielanie údajov uvedených v článku 5 ods. 1 nariadenia o VIS vrátane odtlačkov prstov žiadateľov o víza stane povinnosťou vo všetkých ďalších regiónoch.

Pred týmto dátumom môžu členské štáty v každom z týchto regiónov začať zhromažďovať a zasielať údaje do VIS v súlade s článkom 48 ods. 3 nariadenia o VIS, pričom zaevidujú aspoň alfanumerické údaje a fotografie tak, ako je ustanovené v článku 5 ods. 1 písm. a) a b) nariadenia o VIS.

V dôsledku postupného regionálneho zavedenia a možnosti uvedenej v článku 48 ods. 3 nariadenia o VIS budú v obehu tieto typy víz:

- (a) víza vydané v regióne, na ktorý sa vzťahuje povinné používanie VIS, teda obvykle zahŕňajúce odtlačky prstov;
- (b) víza vydané v regióne, kde sa ešte nezačalo so zavedením, ale kde jeden alebo viacero členských štátov začalo zhromažďovať a vkladať údaje do VIS vrátane odtlačkov prstov;

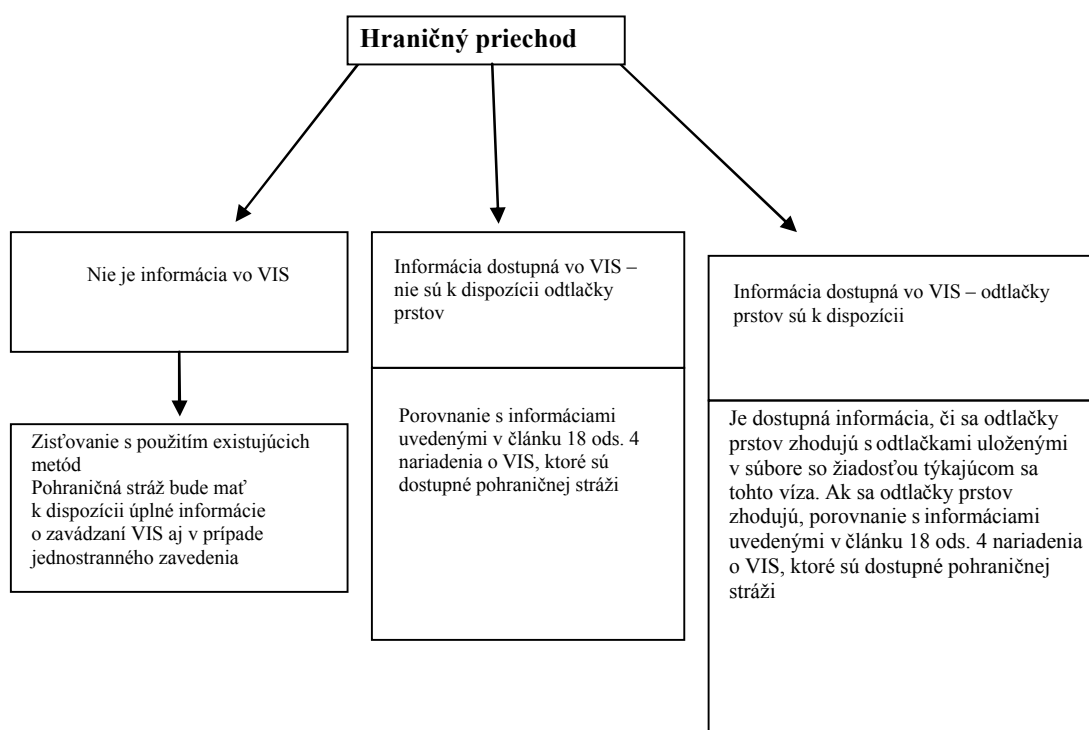
- (c) víza vydané v regióne, kde sa ešte nezačalo so zavedením, ale kde jeden alebo viacero členských štátov začalo zhromažďovať a vkladať údaje do VIS, avšak bez odtlačkov prstov (teda iba alfanumerické údaje a fotografiu);
- (d) víza vydané v regióne, kde členské štáty, ktoré ešte nezačali zhromažďovať a vkladať údaje do VIS, ešte nezačali so zavádzaním;
- (e) víza vydané predtým, ako sa začne uplatňovať nariadenie o VIS.

Treba poznamenať, že po ukončení zavedenia budú ešte určitú dobu v obehu víza bez biometrických znakov, napr. víza na viac vstupov vydané pred týmto dátumom.

Používanie VIS na vonkajších hraniciach

Nasledujúca tabuľka ukazuje informácie dostupné pre pohraničné stráže pri kontrole VIS prostredníctvom čísla vízovej nálepky v kombinácii s overovaním odtlačkov prstov a úkony, ktoré sa majú vykonať.

POUŽÍVANIE VIS NA VONKAJŠÍCH HRANICIACH VYUŽITÍM ČÍSLA VÍZOVEJ NÁLEPKY V KOMBINÁCIÍ S OVEROVANÍM ODTLAČKOV PRSTOV



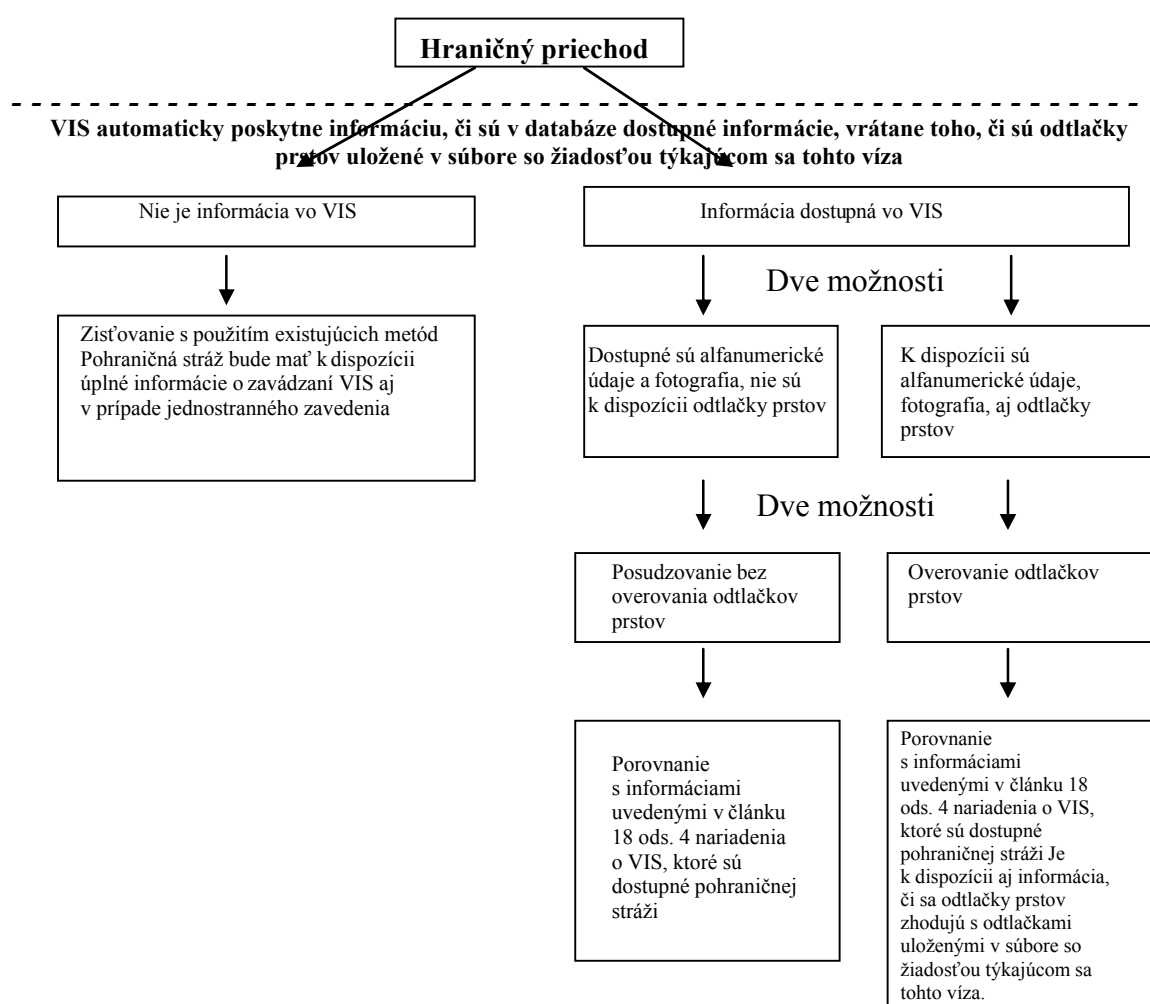
Používanie VIS na vonkajších hraniciach – prechodné obdobie a vyhľadávacie kľúče

Počas prechodného obdobia uvedeného v článku 18 ods. 2 nariadenia o VIS sú dve možnosti nahliadania do VIS, a to buď prostredníctvom čísla vízovej nálepky v kombinácii s overovaním odtlačkov prstov držiteľa víza, alebo výlučne prostredníctvom čísla vízovej nálepky. V každom z týchto prípadov sa nahliadanie do VIS pri vstupe začne minimálne prostredníctvom čísla vízovej nálepky.

Vyhľadávanie pomocou čísla vízovej nálepky v kombinácii s odtlačkami prstov by bolo neúčelné, ak by neboli žiadne odtlačky vo VIS, ktoré by sa mohli porovnať s odtlačkami prstov držiteľa víza. Z tohto dôvodu by mal VIS počas prechodného obdobia poskytnúť ihneď po kontrole pomocou čísla vízovej nálepky informáciu nielen o tom, či je k dispozícii informácia o víze vo VIS, ale aj o tom, či sú v súbore so žiadosťou týkajúcom sa tohto víza uložené odtlačky prstov. Ak bol držiteľ víza oslobodený od povinnosti poskytnúť odtlačky prstov, t. j. diplomati, malé deti a ľudia, ktorí stratili ruky alebo ktorých odtlačky prstov nie je fyzicky možné získať, tieto nie sú dostupné vo VIS. V takomto prípade by VIS mal poskytnúť informáciu „VIS neobsahuje odtlačky“³.

Nasledujúca tabuľka uvádza informácie dostupné pre pohraničné stráže pri kontrole VIS počas prechodného obdobia a úkony, ktoré sa majú vykonať.

POUŽÍVANIE VIS NA VONKAJŠÍCH HRANICIACH POČAS PRECHODNÉHO OBDOBIA VYUŽITÍM ČÍSLA VÍZOVEJ NÁLEPKY



Aby sa umožnilo pohraničnej strážii posúdiť, či príslušná osoba spĺňa podmienky vstupu, táto stráž musí mať prístup k úplným informáciám o zavádzaní VIS a o členských štátoch, ktoré

³ Úvodzovky znamenajú, že zatiaľ nie je známe presné znenie informácie, ktoré sa objaví na obrazovke.

využívajú možnosť jednostranného spustenia operácií VIS v zmysle článku 48 ods. 3 druhej vety nariadenia o VIS.

Z toho vyplýva, že oznámenia podľa článku 48 ods. 5 nariadenia o VIS (ktoré budú uverejnené v úradnom vestníku), ako aj informácie o členských štátoch využívajúcich článok 48 ods. 3, musia byť dostupné pohraničnej strážii. Navrhuje sa, aby tieto informácie boli pridané formou prílohy k Praktickej príručke pre príslušníkov pohraničnej stráže [K(2006) 5186], ktorá je prístupná na CIRCA v elektronickej forme.

- **Existujúce ustanovenia v oblasti návrhu**

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006, ktorým sa ustanovuje kódex Spoločenstva o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. xx/2008 o Vízovom informačnom systéme (VIS) a výmene údajov o krátkodobých vízach medzi členskými štátmi (nariadenie o VIS).

2. KONZULTÁCIE SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A HODNOTENIE VPLYVU

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Konzultácie sa uskutočnili s členskými štátmi (v rámci pracovnej skupiny Hranice na Rade) o otázke „VIS a hranice“ a o povinnom používaní VIS na vonkajších hraniciach. Podľa ich vyjadrenia by sa VIS mal používať na hraničných priechodoch a mali by byť k dispozícii biometrické čítače; znamenalo by to kombinovanú kontrolu čísel vízových nálepiek a odtlačkov prstov držiteľa víza.

Členské štáty považovali povinné používanie VIS na vonkajších hraniciach za uskutočniteľné a nevyhnutné vo všetkých situáciách vrátane výhody využívania obidvoch vyhľadávacích kľúčov (čísla vízovej nálepky a odtlačkov prstov). Niektoré však vyjadrili pochybnosti, či vyhľadávanie možno vykonať rýchlym a spoľahlivým spôsobom, najmä ak sa používajú prenosné prístroje (napr. v autách alebo vo vlakoch). Podľa posledne menovaného názoru by povinné používanie VIS bolo uskutočniteľné iba vtedy, ak by technologický vývoj spoľahlivo podporil používanie prenosných prístrojov s rýchlym prenosom dát a spoľahlivé overovanie.

Na základe diskusií o nariadení VIS s Radou a Parlamentom, ako aj na základe dohodnutého kompromisného znenia je Komisia toho názoru, že kompromis by sa mal chápať v tom zmysle, že používanie VIS na vonkajších hraniciach by malo byť povinné a že po prechodnom období by sa mali používať obidva vyhľadávacie kľúče. Treba zdôrazniť, že v súlade s článkom 50 ods. 5 nariadenia o VIS Komisia podáva správu o dosiahnutom technickom pokroku, pokiaľ ide o využívanie odtlačkov prstov na vonkajších hraniciach a vplyv na časové trvanie vyhľadávania pri využití čísla vízovej nálepky v kombinácii s overovaním odtlačkov prstov žiadateľa o vízum, vrátane toho, či predpokladané trvanie takéhoto vyhľadávania znamená zdĺhavú čakaciu dobu na hraničných priechodoch.

- **Hodnotenie vplyvu**

Hodnotenie vplyvu vykonané pre potreby nariadenia o VIS vychádza zo zistenia, že „neefektívnosť v boji proti „visa shoppingu“ (t. j. podávaniu si žiadostí o vízum vo viacerých

štátoch súčasne), podvodom a vo vykonávaní kontrol však spôsobujú neefektívnosť aj vo vzťahu k vnútornej bezpečnosti členských štátov. Zločinci a podozrivé osoby by mohli získať vízum alebo majú možnosť použiť sfalšované vízum pri vstupe do schengenského priestoru.“ Pokiaľ ide o osoby zapojené do terorizmu alebo organizovaného zločinu, tieto vo väčšine prípadov „necestujú pod vlastnou identitou, ale menia svoje personálne údaje, aby sťažili identifikáciu“. Pokiaľ ide o hraničné kontroly, hodnotenie vplyvu prichádza k záveru, že „v rámci VIS sa očakáva výrazné zvýšenie efektívnosti hraničných kontrol zavedením biometrických znakov. Používanie biometrických údajov by zabezpečilo, že osoba, ktorá cestuje s vízum, je tá istá osoba, pre ktorú bolo vízum vydané, teda by potvrdilo identitu cestujúceho“.

Predpokladom uvedeného „výrazného zvýšenia efektívnosti hraničných kontrol“ je, že VIS by sa mal systematicky používať v prvom rade pri hraničných kontrolách vykonávaných na vonkajších hraniciach.

Systematické nahliadanie do VIS na vonkajších hraniciach je taktiež predpokladom pružnejšieho postupu pri predložení žiadosti o vízum.

3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

- **Zhrnutie navrhovaného opatrenia**

VIS obsahuje informácie potrebné pre kontroly na vonkajších hraniciach. Preto nariadenie o VIS sa musí doplniť pridaním pravidiel na používanie VIS na vonkajších hraniciach ku Kódexu schengenských hraníc.

- **Právny základ**

Článok 62 ods. 2 písm. a) Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva je právnym základom pre toto nariadenie, keďže tento návrh mení a dopĺňa Kódex schengenských hraníc založený na tomto článku a keďže bude ďalej konkretizovať opatrenia týkajúce sa prekračovania vonkajších hraníc členských štátov a vytvárať normy a postupy, ktoré majú členské štáty dodržiavať pri vykonávaní kontrol osôb na týchto hraniciach.

- **Zásada subsidiarity**

Podľa článku 62 ods. 2 písm. a) Zmluvy o ES je Spoločenstvo oprávnené prijať opatrenia týkajúce sa prekračovania vonkajších hraníc členských štátov. Súčasná právna úprava Spoločenstva týkajúca sa prekračovania vonkajších hraníc členských štátov – Kódex schengenských hraníc – sa musí upraviť, aby sa zohľadnilo zavedenie VIS, pretože je potrebný spoločný režim na vytvorenie zosúladených pravidiel pre povinné používanie VIS na vonkajších hraniciach.

Jednotlivé členské štáty preto nemôžu v dostatočnej miere splniť cieľ návrhu.

- **Zásada proporcionality**

V článku 5 Zmluvy o ES sa uvádza, že akcia Spoločenstva nesmie mať väčší rozsah, než je potrebné na dosiahnutie cieľov tejto zmluvy. Forma zvolená pre tento zásah Spoločenstva musí umožniť, aby návrh dosiahol svoj cieľ a aby sa realizoval čo možno najefektívnejšie. Navrhovaná iniciatíva – zmena a doplnenie Kódexu schengenských hraníc – predstavuje ďalší

rozvoj schengenského acquis s cieľom zabezpečiť, aby sa spoločné pravidlá na vonkajších hraniciach uplatňovali rovnako vo všetkých schengenských členských štátoch. Návrh je preto v súlade so zásadou proporcionality.

- **Výber nástrojov**

Navrhované nástroje: nariadenie.

Ostatné prostriedky by neboli vhodné z dôvodu(-ov):

Tento návrh mení a dopĺňa nariadenie. Okrem toho, používanie VIS na vonkajších hraniciach pri vstupe by malo byť povinné pre všetky členské štáty, a preto zvoleným právnym nástrojom môže byť iba nariadenie.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Návrh nemá žiadny vplyv na rozpočet Spoločenstva.

5. DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE

- **Účasť**

Tento návrh vychádza zo schengenského acquis. Preto treba v súvislosti s rôznymi protokolmi zvážiť tieto dôsledky:

Island a Nórsko:

Postupy ustanovené v asociačnej dohode uzatvorenej medzi Radou, Islandskou republikou a Nórske kráľovstvom, ktorá sa týka pridruženia týchto dvoch štátov k vykonávaniu, uplatňovaniu a rozvíjaniu schengenského acquis, sú uplatniteľné, keďže súčasný návrh vychádza zo schengenského acquis tak, ako sa to uvádza v prílohe A tejto dohody.

Dánsko:

Podľa protokolu o stanovisku Dánska pripojeného k Zmluve o EÚ a Zmluve o ES sa Dánsko nezúčastňuje na prijatí tohto nariadenia, a preto ním nie je viazané, ani nepodlieha jeho uplatňovaniu. Vzhľadom na to, že nariadenie je aktom, ktorého cieľom je stavať na základoch schengenského acquis v súlade s ustanoveniami hlavy IV Zmluvy o ES, uplatňuje sa článok 5 uvedeného protokolu.

Spojené kráľovstvo a Írsko:

V súlade s článkami 4 a 5 Protokolu o integrácii schengenského acquis do rámca Európskej únie a rozhodnutím Rady 2000/365/ES z 29. mája 2000, ktoré sa týka požiadavky Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska a rozhodnutím Rady 2002/192/ES z 28. februára 2002 o požiadavke Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského acquis, sa Spojené kráľovstvo a Írsko nezúčastňujú nariadenia (ES) č. 562/2006 (Kódex schengenských hraníc) a nariadenia (ES) č. xx/2008 (nariadenie o VIS).

Spojené kráľovstvo a Írsko sa preto nezúčastňujú na prijatí týchto nariadení a nie sú nimi viazané, ani nepodliehajú ich uplatňovaniu.

Švajčiarsko:

Toto nariadenie zdokonaľuje tie ustanovenia schengenského acquis, ktoré v zmysle Dohody podpísanej medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o jej pristúpení k vykonávaniu, uplatňovaniu a rozvoju schengenského acquis patria do oblasti uvedenej v článku 4 ods. 1 rozhodnutia Rady o podpise tejto dohody v mene Európskeho spoločenstva a o dočasnom uplatňovaní jej niektorých ustanovení.

Nové členské štáty:

Keďže VIS predstavuje právny predpis, ktorý vychádza zo schengenského acquis alebo s ním inak súvisí v zmysle článku 3 ods. 2 aktu o pristúpení z roku 2003 a článku 4 ods. 2 aktu o pristúpení z roku 2005, aj toto nariadenie, zabezpečujúce používanie VIS na vonkajších hraniciach, sa uplatňuje v niektorom novom členskom štáte iba v zmysle rozhodnutia Rady prijatého v súlade s týmto ustanovením.

- **Podrobné vysvetlenie návrhu podľa článkov**

Článok 1

Článok 1 stanovuje používanie VIS na účely 1) vstupných kontrol, 2) výstupných kontrol a 3) identifikácie.

Prvý odsek ustanovuje povinné nahliadanie do VIS na účely overovania pri vstupe, ak štátny príslušník tretej krajiny je držiteľom víza uvedeného v článku 5 ods. 1 písm. b) Kódexu schengenských hraníc.

Druhý a tretí odsek určuje voliteľné používanie VIS; na overovanie počas výstupných kontrol a na identifikáciu počas vstupných a výstupných kontrol. Toto overovanie a identifikácia sa majú vykonať v prípade, keď je to potrebné a uplatniteľné v zmysle článkov 18 a 20 nariadenia o VIS, a najmä v prípadoch, keď vznikne podozrenie, či vízum je pravé alebo platné.

Článok 2

Článok 2 stanovuje pravidlá, kedy sa má začať nahliadanie do VIS na vonkajších hraniciach.

Návrh na

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

z [...]

**ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 562/2006), pokiaľ ide o používanie
Vízového informačného systému (VIS) podľa Kódexu schengenských hraníc**

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 62 ods. 2 písm. a),

so zreteľom na návrh Komisie¹,

konajúc v súlade s postupom stanoveným v článku 251 zmluvy,

keďže:

- (1) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006 z 15. marca 2006 o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc)² stanovuje podmienky, kritériá a podrobné pravidlá, ktorými sa riadia kontroly na hraničných priechodoch a dozor na hraniciach, vrátane overovania v Schengenskom informačnom systéme.
- (2) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. xx/2008 z [dátum] o *Vízovom informačnom systéme (VIS) a výmene údajov o krátkodobých vízach medzi členskými štátmi (nariadenie o VIS)*³ má za cieľ zlepšiť realizáciu spoločnej vízovej politiky. Stanovuje aj to, že medzi ciele VIS patrí uľahčenie kontroly na hraničných priechodoch na vonkajších hraniciach a boj proti podvodom.
- (3) Nariadenie (ES) č. xx/2008 [*Nariadenie o VIS*] stanovuje pre vykonávanie kontrol na hraničných priechodoch na vonkajších hraniciach kritériá vyhľadávania a podmienky prístupu príslušných orgánov k údajom na účely overenia totožnosti držiteľa víza, pravosti víza a či sú splnené podmienky pre vstup, ako aj kritériá a podmienky na identifikáciu každej osoby, ktorá pravdepodobne nespĺňa, alebo prestala spĺňať podmienky pre vstup alebo pobyt na území členských štátov.

¹ Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...].

² Ú. v. EÚ L 105, 13.4.2006, s. 1.

³ Ú. v. EÚ [...], [...], s. [...].

- (4) Keďže iba biometrická kontrola môže s určitosťou potvrdiť, že osoba, ktorá si želá vstúpiť do schengenského priestoru, je tá, pre ktorú bolo vydané vízum, je potrebné upraviť používanie VIS na vonkajších hraniciach.
- (5) Na overenie toho, či sú splnené podmienky pre vstup ustanovené v článku 5 nariadenia (ES) č. 562/2006 a s cieľom úspešne zvládnuť svoje úlohy by pohraničné stráže mali využívať všetky dostupné informácie vrátane údajov, do ktorých možno nahliadnuť prostredníctvom VIS.
- (6) Aby sa zabránilo obchádzaniu hraničných priechodov, kde sa VIS môže používať, a aby sa zaručila jeho plná účinnosť, je osobitne potrebné používať VIS pri vykonávaní vstupných kontrol na vonkajších hraniciach harmonizovaným spôsobom.
- (7) Keďže v prípade opakovaných žiadostí o víza v priebehu [48] mesiacov je vhodné, aby sa biometrické údaje použili opakovane a mohli byť prekopírované z prvej žiadosti o víza do VIS, používanie VIS pri vstupných kontrolách na vonkajších hraniciach by malo byť povinné.
- (8) Nariadenie (ES) č. 562/2006 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (9) Keďže ciele tejto činnosti, ktorými sú vytvorenie pravidiel uplatniteľných na používanie VIS na vonkajších hraniciach, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, a preto ho možno lepšie dosiahnuť na úrovni Spoločenstva, môže Spoločenstvo prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 zmluvy. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec toho, čo je nevyhnuté na dosiahnutie týchto cieľov.
- (10) Toto nariadenie rešpektuje základné práva a dodržiava zásady uznané v článku 6 ods. 2 Zmluvy o Európskej únii a vyjadrené v Európskom dohovore o ochrane ľudských práv a základných slobôd, ako aj v Charte základných práv Európskej únie.
- (11) Pokiaľ ide o Island a Nórsko, toto nariadenie predstavuje rozvoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle dohody uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórsym kráľovstvom o pridružení týchto dvoch štátov pri vykonávaní, uplatňovaní a rozvoji schengenského *acquis*⁴ patriaceho do oblasti uvedenej v článku 1 bode A rozhodnutia Rady 1999/437/ES⁵ o niektorých opatreniach na uplatňovanie tejto dohody.
- (12) Pokiaľ ide o Švajčiarsko, toto nariadenie predstavuje zdokonalenie tých ustanovení schengenského *acquis*, ktoré v zmysle Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* patria do oblasti uvedenej v článku 1 bod A rozhodnutia 1999/437/ES v spojení s článkom 4 ods. 1 rozhodnutí Rady 2004/849/ES⁶ a 2004/860/ES⁷.

⁴ Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 36.

⁵ Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 31.

⁶ Ú. v. EÚ L 368, 15.12.2004, s. 26.

⁷ Ú. v. EÚ L 370, 17.12.2004, s. 78.

- (13) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a k Zmluve o založení Európskeho spoločenstva, sa Dánsko nezúčastňuje na prijímaní tohto nariadenia, nie je ním viazané, ani nepodlieha jeho uplatňovaniu. Keďže toto nariadenie je založené na schengenskom *acquis* v zmysle ustanovení časti tri hlavy IV Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva, Dánsko by sa v súlade s článkom 5 uvedeného protokolu malo rozhodnúť v lehote šiestich mesiacov od prijatia tohto nariadenia, či ho bude implementovať do svojho vnútroštátneho práva.
- (14) Toto nariadenie predstavuje zdokonalenie ustanovení schengenského *acquis*, na ktorom sa Spojené kráľovstvo nezúčastňuje v súlade s rozhodnutím Rady 2000/365/ES z 29. mája 2000, ktoré sa týka požiadavky Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis*⁸. Spojené kráľovstvo sa preto nezúčastňuje na jeho prijatí, nie je ním viazané, ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.
- (15) Toto nariadenie predstavuje zdokonalenie ustanovení schengenského *acquis*, na ktorom sa Írsko nezúčastňuje v súlade s rozhodnutím Rady 2002/192/ES z 28. februára 2002 o požiadavke Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis*⁹. Írsko sa preto nezúčastňuje na jeho prijatí, nie je ním viazané, ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.
- (16) Toto nariadenie predstavuje akt, ktorý je založený na schengenskom *acquis*, alebo s ním inak súvisí v zmysle článku 3 ods. 2 aktu o pristúpení z roku 2003 a článku 4 ods. 2 aktu o pristúpení z roku 2005,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1 *Zmeny a doplnenia*

Článok 7 ods. 3 nariadenia (ES) č. 562/2006 sa mení a dopĺňa takto:

- (1) dopĺňa sa toto písmeno aa):

„aa) ak štátny príslušník tretej krajiny je držiteľom víza uvedeného v článku 5 ods. 1 písm. b), dôkladné kontroly pri vstupe zahŕňajú aj overovanie totožnosti držiteľa víza a pravosti víza nahliadnutím do Vízového informačného systému (VIS) v súlade s článkom 18 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. xx/2008*.“

* Ú. v. [...], [...], s. [...].

- (2) na koniec písmena c) bodu i) sa pridáva táto veta:

„takéto overovanie môže zahŕňať nahliadnutie do VIS v súlade s článkom 18 nariadenia (ES) č. xx/2008,“

⁸ Ú. v. ES L 131, 1.6.2000, s. 43.

⁹ Ú. v. ES L 64, 7.3.2002, s. 20.

(3) pridáva sa toto písmeno d):

„d) na účely identifikácie každej osoby, ktorá pravdepodobne nespĺňa alebo prestala spĺňať podmienky pre vstup alebo pobyt na území členských štátov, možno nahliadnuť do VIS v súlade s článkom 20 nariadenia (ES) č. xx/2008.“

Článok 2

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od [dd/mm/rr -dvadsiaty deň po dátume uvedenom v článku 48 ods. 1 nariadenia (ES) č. xx/2008].

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné v členských štátoch v súlade so Zmluvou o založení Európskeho spoločenstva.

V Bruseli [...]

Za Európsky parlament
predseda
[...]

Za Radu
predseda
[...]